

Βρυξέλλες, 7 Ιουλίου 2026
(OR. en)

11459/26

Διοργανικός φάκελος:
2025/0407(COD)

TRANS 482
CH 28
CODEC 1382

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την εξουσιοδότηση της Αυστρίας να τροποποιήσει την ισχύουσα διμερή συμφωνία οδικών μεταφορών με την Ελβετία με σκοπό να επιτραπούν οι υπηρεσίες ενδομεταφορών στο πλαίσιο της εκτέλεσης διεθνών οδικών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία στις παραμεθόριες περιοχές μεταξύ των δύο χωρών - Αποτελέσματα της πρώτης ανάγνωσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (Στρασβούργο, 6 έως 9 Ιουλίου 2026)

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στις 10 Ιουνίου 2026, η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων επιβεβαίωσε ότι, εάν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εγκρίνει την προαναφερόμενη πρόταση της Επιτροπής με ορισμένες προσαρμογές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της επιστολής που απέστειλε στις 10 Ιουνίου 2026 η πρόεδρος της Επιτροπής των Μόνιμων Αντιπροσώπων στην πρόεδρο της επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (TRAN), το Συμβούλιο θα εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Την 1η Ιουλίου 2026, η εισηγήτρια, Ελίσσάβετ ΒΟΖΕΜΠΕΡΓΚ-ΒΡΥΩΝΙΔΗ (PPE, ΕΛ), υπέβαλε έκθεση εξ ονόματος της επιτροπής TRAN, με σκοπό να γίνει αποδεκτή η πρόταση της Επιτροπής με τις προαναφερθείσες προσαρμογές.

II. ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ

Στις 7 Ιουλίου 2026, το Κοινοβούλιο ενέκρινε τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση, η οποία αντιστοιχεί στο κείμενο του παραρτήματος της προαναφερόμενης επιστολής, όπως αναθεωρήθηκε από τους γλωσσομαθείς νομικούς των δύο θεσμικών οργάνων. Η θέση αυτή περιλαμβάνεται στο νομοθετικό του ψήφισμα.

Αναμένεται, συνεπώς, ότι το Συμβούλιο θα μπορέσει να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ως έχει στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος¹, ολοκληρώνοντας την πρώτη ανάγνωση για αμφότερα τα θεσμικά όργανα.

Ακολούθως, η νομοθετική πράξη θα εκδοθεί με τη διατύπωση που αντιστοιχεί στη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

¹ Στο κείμενο της θέσης του Κοινοβουλίου που περιλαμβάνεται στο νομοθετικό ψήφισμα επισημαίνονται οι αλλαγές που επιφέρουν οι τροπολογίες στην πρόταση της Επιτροπής. Οι προσθήκες στο κείμενο της Επιτροπής επισημαίνονται με *έντονα και πλάγια στοιχεία*.

P10_TA(2026)0241

Διεθνείς οδικές επιβατικές μεταφορές με πούλμαν και λεωφορεία στις παραμεθόριες περιοχές: υπηρεσίες ενδομεταφορών μεταξύ Αυστρίας και Ελβετίας

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 7ης Ιουλίου 2026 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εξουσιοδότηση της Αυστρίας να τροποποιήσει την ισχύουσα διμερή συμφωνία οδικών μεταφορών με την Ελβετία με σκοπό να επιτραπούν οι υπηρεσίες ενδομεταφορών στο πλαίσιο της εκτέλεσης διεθνών οδικών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία στις παραμεθόριες περιοχές μεταξύ των δύο χωρών (COM(2025)0773 – C10-0367/2025 – 2025/0407(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2025)0773),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2, το άρθρο 2 παράγραφος 1 και το άρθρο 91 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C10-0367/2025),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τη δέσμευση που ανέλαβε ο εκπρόσωπος του Συμβουλίου, με επιστολή της 10ης Ιουνίου 2024, να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων σχετικά με την προτεινόμενη νομική βάση,
- έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, με ημερομηνία 21 Ιανουαρίου 2026¹,
- αφού ζήτησε τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 60 και 41 του Κανονισμού του,

¹ EE C, C/2026/1970, 28.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2026/1970/oj>

- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A10-0174/2026),
- 1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
- 2. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 7 Ιουλίου 2026 εν όψει της έγκρισης της απόφασης (ΕΕ) 2026/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εξουσιοδότηση της Αυστρίας να τροποποιήσει τη διμερή συμφωνία οδικών μεταφορών με την Ελβετία με σκοπό να επιτραπούν οι υπηρεσίες ενδομεταφορών στο πλαίσιο της εκτέλεσης διεθνών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία στις παραμεθόριες περιοχές μεταξύ των δύο χωρών

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το *άρθρο* 91,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής¹,

Αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία²,

¹ EE C, C/2026/1970, 28.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2026/1970/oj>.

² Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 7ης Ιουλίου 2026.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής συνομοσπονδίας σχετικά με τις σιδηροδρομικές και τις οδικές μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών³ («συμφωνία ΕΕ-Ελβετίας»), οι επιβατικές μεταφορές με πούλμαν και λεωφορείο μεταξύ δύο σημείων ευρισκόμενων στο έδαφος ενός των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας ΕΕ-Ελβετίας που εκτελούνται από μεταφορείς εγκατεστημένους στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος, γνωστές και ως ενδομεταφορές («cabotage»), δεν επιτρέπονται.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 2 της συμφωνίας ΕΕ-Ελβετίας, τα υπάρχοντα δικαιώματα ενδομεταφορών που ορίζονται από διμερείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί μεταξύ κρατών μελών και Ελβετίας, οι οποίες ίσχυαν κατά τη σύναψη της συμφωνίας ΕΕ-Ελβετίας, στις 21 Ιουνίου 1999, μπορούν ακόμη να ασκούνται, υπό τον όρο ότι δεν υφίσταται διακριτική μεταχείριση μεταξύ μεταφορέων εγκατεστημένων στην Ένωση και ότι δεν υπάρχουν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού. Η διμερής συμφωνία οδικών μεταφορών μεταξύ Αυστρίας και Ελβετίας της 22ας Οκτωβρίου 1958⁴ (η «συμφωνία Αυστρίας-Ελβετίας») δεν επιτρέπει τις ενδομεταφορές κατά την εκτέλεση διεθνών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία μεταξύ των δύο χωρών. Επομένως, το δικαίωμα εκτέλεσης των εν λόγω μεταφορών δεν συγκαταλέγεται μεταξύ των δικαιωμάτων που ορίζονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 της συμφωνίας ΕΕ-Ελβετίας.

³ ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 91, ELI:
[http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309\(3\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309(3)/oj).

⁴ BGBl. (Αυστρία) αριθ. 123/1959.

- (3) Διεθνείς δεσμεύσεις που επιτρέπουν σε μεταφορείς εγκατεστημένους στην Ελβετία να εκτελούν ενδομεταφορές εντός της Ένωσης ενδέχεται να επηρεάσουν το άρθρο 20 της συμφωνίας ΕΕ-Ελβετίας, εφόσον το άρθρο αυτό δεν επιτρέπει τις εν λόγω μεταφορές.
- (4) Επιπλέον, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁵, επιτρέπει να εκτελούνται ενδομεταφορές εντός της Ένωσης, υπό ορισμένους όρους, αποκλειστικά από μεταφορείς που έχουν κοινοτική άδεια. Διεθνείς δεσμεύσεις που επιτρέπουν σε μεταφορείς τρίτων χωρών, οι οποίοι δεν διαθέτουν τέτοια άδεια, να εκτελούν μεταφορές αυτού του είδους, ενδέχεται να επηρεάσουν τον εν λόγω κανονισμό.
- (5) Κατά συνέπεια, οι εν λόγω διεθνείς δεσμεύσεις εμπίπτουν στην αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα της Ένωσης. Τα κράτη μέλη δύνανται να διαπραγματεύονται ή να αναλαμβάνουν τέτοιες δεσμεύσεις μόνον εάν έχουν εξουσιοδοτηθεί προς τούτο από την Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ).

⁵ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τη θέσπιση κοινών κανόνων πρόσβασης στη διεθνή αγορά μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 561/2006 (ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 88, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1073/oj>).

- (6) Οι ενδομεταφορές που εκτελούνται εντός της Ένωσης από μεταφορείς τρίτων χωρών που δεν έχουν κοινοτική άδεια κατά τα οριζόμενα στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/2009 επηρεάζουν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία, όπως θεσπίστηκε από τον νομοθέτη της Ένωσης με τον εν λόγω κανονισμό. Είναι συνεπώς αναγκαίο η εξουσιοδότηση βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 ΣΛΕΕ να χορηγείται από τον νομοθέτη της Ένωσης σύμφωνα με τη νομοθετική διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 91 ΣΛΕΕ.
- (7) Με επιστολή που απέστειλε στις 17 Μαρτίου 2025, η Αυστρία ζήτησε εξουσιοδότηση από την Ένωση για να τροποποιήσει τη συμφωνία Αυστρίας-Ελβετίας με σκοπό να επιτραπούν οι ενδομεταφορές κατά την εκτέλεση διεθνών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία στις παραμεθόριες περιοχές της Αυστρίας και της Ελβετίας, ***προάγοντας κατ' αυτόν τον τρόπο την αύξηση της εδαφικής συνοχής.***
- (8) Οι ενδομεταφορές καθιστούν δυνατή την αύξηση του συντελεστή φορτίου των οχημάτων, γεγονός που αυξάνει την οικονομική αποδοτικότητα των διεθνών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία. Ως εκ τούτου, ενδείκνυται να επιτραπούν οι εν λόγω μεταφορές κατά την εκτέλεση διεθνών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία στις αντίστοιχες παραμεθόριες περιοχές της Ελβετίας και της Αυστρίας. Αυτό θα μπορούσε να ενισχύσει περαιτέρω τη στενή σχέση των παραμεθόριων αυτών περιοχών.

- (9) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι σχετικές ενδομεταφορές δεν θα μεταβάλλουν υπέρμετρα τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς των υπηρεσιών μεταφοράς με πούλμαν και λεωφορεία, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/2009, η άδεια των εν λόγω ενδομεταφορών θα πρέπει να χορηγηθεί υπό τον όρο ότι δεν υφίσταται διακριτική μεταχείριση μεταξύ μεταφορέων εγκατεστημένων στην Ένωση και ότι δεν υπάρχουν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού.
- (10) Για τον ίδιο λόγο, οι ενδομεταφορές θα πρέπει να γίνουν δεκτές μόνο στις παραμεθόριες περιοχές της Αυστρίας στο πλαίσιο της εκτέλεσης διεθνών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία μεταξύ της Αυστρίας και της Ελβετίας. Για τον σκοπό αυτό, είναι αναγκαίο να προσδιοριστούν οι παραμεθόριες περιοχές της Αυστρίας κατά την έννοια της παρούσας απόφασης με τρόπο ώστε να λαμβάνεται δεόντως υπόψη η λειτουργία του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1073/2009, και να επιτραπεί παράλληλα η αύξηση της αποδοτικότητας των σχετικών μεταφορών,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Αυστρία εξουσιοδοτείται να τροποποιήσει τη διμερή συμφωνία οδικών μεταφορών μεταξύ Αυστρίας και Ελβετίας της 22ας Οκτωβρίου 1958 (η «συμφωνία Αυστρίας-Ελβετίας») με σκοπό να επιτραπούν οι ενδομεταφορές στις αντίστοιχες παραμεθόριες περιοχές της Αυστρίας και της Ελβετίας στο πλαίσιο της εκτέλεσης διεθνών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία μεταξύ των δύο χωρών, υπό την προϋπόθεση ότι δεν υφίσταται διακριτική μεταχείριση μεταξύ μεταφορέων εγκατεστημένων στην Ένωση και ότι δεν υπάρχουν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού.

Τα διοικητικά διαμερίσματα Bludenz, Bregenz, Dornbirn και Feldkirch στην περιφέρεια Vorarlberg και το διοικητικό διαμέρισμα Landeck στην περιφέρεια του Τιρόλου θεωρούνται παραμεθόριες περιφέρειες της Αυστρίας κατά την έννοια του πρώτου εδαφίου.

Άρθρο 2

Η Αυστρία ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με την τροποποίηση της συμφωνίας Αυστρίας-Ελβετίας δυνάμει του άρθρου 1 της παρούσας απόφασης και κοινοποιεί στην Επιτροπή το κείμενο της τροποποιημένης συμφωνίας.

Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Αυστρίας.

...

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

Ο/Η Πρόεδρος
